

میلےا و ہ

(۲) یراگتسر و تاجذتقیقد

کراہملا ناضمر - یرلامثہ زمحوبا یراعد حرشد
مودس لجم - ۱۴۱۶

تاناید

یرنيسد ن سحمدحم ديسد جاد الله تيا ترصد

یرنارہط

ہر سد الله سد دق

میجرّلا نِ اَطِيشْلا نِمِ لِّلّهِ اَبْدُوعَا
 میجرّلا نِ مَحْرّلا اَللهِ مِ سَب
 اِ لِعُمْلَاسْلا وُ قَلَاصْلا و نِ مِلَاعْلا بَرِ لِّلّهِ دُمَحْلا
 نِ يَلْسُرْمَا فِرْشَا
 نِ يَبِيْطْلا هِلَا اِ لِعِ و دِمَحْمِ مِ سَاقْلا يْ اِ نِ يَبِيْنَا مِ تَاذِ و
 نِ يِرْهَاطْلا
 نِ يِعْمَجَا مِهْدَا عَا اِ لِعِ اُنْعَلْلا و

و بَر اِبْرِيْخْلا اِ لِنِ يَا نِمِ ! كِتْلِيْدِ اِ فِ يْ بِ رُكْمَتِ لَا و كِتْبُوْقَعِبِ اِ نَبْدُوْتِ لَا اِ هِلَا
¹؟! كِبِ لَا اِعْطَسْتِ لَا و قَاغْنَلَا اِ لِنِ يَا نِمِ و؟! كِدْنِعِ نِمِ لَا اِنْجُوِيْدِ لَا

اِ هِ ي رَا تْفِرْگِ زَا تَا جِ ذِ ي نَعِيْ اِ رَا گْتَسِرِ اِ نَا سَفْذِ

زَا اِ رَا گْتَسِرِ و تَا جِ ذِ : دِيَا مِرْفِيْ مِ تَرَضِ
 اِ نَعِيْ : تَا جِ ذِ «؟ دُوْشِيْ مِ لِ صَا دِ اِمِ اِ اِرْبِ اِ جِ كِ
 زَا تَا جِ ذِ ، سَفْذِ زَا تَا جِ ذِ ، كِرْشِ زَا تَا جِ ذِ ؛ حِلَا فِ
 رُوْدِ هِبِ اِمِ هِ كِ اِ يَاهِرَاتِ نِ يَا و اِ هِ ي رَا تْفِرْگِ نِ يَا
 نِ اِرْدِ تُوْبِ كَنْعِ لِ ثَمِ اِرْ نِ اِمْدُوْخِ و مِيْدِيْنَتِ نِ اِمْدُوْخِ
 عِ قَا وِ هِبِ رِگَا و ! مِيْدِرْ كِ رُوْصَحْمِ اِ لِيْخْتِ اِ يَاهِرَاتِ
 : دِيَا مِرْفِيْ مِ نِ اِرْقِ اَمِّيَا نِ يَا هِ كِ رُوْطِنِ اِمِهْ ، مِيْنِ كِ هَا گَنْدِ
 نِ يَا اَعْقَا و ²، (تُوْبِ كَنْعَا اُتِيْبَا تِ وُيُبِلَا نِ هُوَا نَّ اِ وِ)
 و مِيْتَسَشْنِ اِهِنَا ذِنِ اِرْبِ و مِيْتِخَا سَا مِ هِ كِ اِ يَاهِنَا ذِ
 هِبِ ، مِيْدِرْ كِ اِنْبِ نِ اِمْدُوْخِ نِ هِ ذِ رِدِ هِ كِ اِ عِفْتَرْمِ اِ يَاهَانِبِ
 تُوْبِ كَنْعِ تِيْبِ زَا اَعْقَا وِ هِ كِ تَسَا تَسِ سِ اِ هَا زِ اَدْنَا

¹ مَزْمُوحِيَا اِ يَاعِ دِ زَا اِ هِرْفِ ، ۱۵۷ ص ، ۱ ج ، اَنْسَطَا لِ اِمْعَلَا اِبِلِ اِبْقَلَا
 : ۲۴۸ ص ، ۱ ج ، اِ سَانَشِ اَللهِ . اِ لَامْثِ

! هِمِ رَا رِقِ تِ تَبُوْقَعِ و اِ لَامْشُوْگِ هَا رِ زَا اِرْمِ نِ دِرْ كِ بَدَا ، نِمِ اِ اِ ذِ اِ «
 هِ عِ دِ خِ و رِ كِمِ نِمِ اِبِ ، اِ نِ كِيْ مِ نِمِ زَا هِ كِ اِ شِيَا مِ زَا و اِ يُوْجِ مِ رَا چِ هَا رِ رِدِ و
 ، دِيَا دُوْجُوْ هِبِ اِ تَمَحْرِ و رِيْذِ نِمِ اِ اِرْبِ اِ جِ كِ ، نِمِ رَا گْدِرُوْرِ پِ اِ ! اِمْنِمِ
 دِ زِ دِرْدِ دُوْجُوْمِ نِ و نَا كِ و نَا كِ هِبِ صِ اِ صْتِ خَا تِ مَحْرِ و رِيْذِنِ اِ هِ كِ لِ اِ حِرْدِ
 ، دِ شَا بِيْ مِ رِيْذِيْنِ اِ كِمَا اِ رَا گْتَسِرِ و تَا جِ ذِ نِمِ اِ اِرْبِ اِ جِ كِ و !؟ دِرَا دِ و تِ
 «!؟ و تِ اَلِيْسُوْ هِبِ رِ گَمِ تَسَا رُوْدِ قَمِ رِيْغِ ، نِ اِبِلِ و صُوْ هَا رِ هِ كِ لِ اِ حِرْدِ

² ۴۱ هِيَا (۲۹) تُوْبِ كَنْعِ هِرُوْسِ

هک رفنود مینیبی م مینکی م هاگن! اتسا رتتسد
 نیا ای دوشی م ناشفرد ی اهیضق رسد مهابد
 فرح رسد، اتسا مدرم نایم ردن لآ هکی تافلاتخا
 و دنزیری م مهابد هک اتسا چوپاً اعقاو و چوپ یاه
 شرخا! دنزیری م مهابد ار لیمافاتود تاقوا ی هاگ
 کی مناخ ای اقا نیا هکی نیبی م ی نکی م هاگن هک
 یزاب هچ تقون آ، اتسا هدیمهفی ضوع ار فرح
 نیا! اتسا چوپ اهنأ أمه هک دنروآی مرد ی پاه
 ی ارب اهنیا أمه، اتسه هکی لئاسم نیا و تافلاتخا
 و میاهدینت نامدوخن هذ رد ام هک اتسا ی زیچن آ
 هداد رارق رایعم و کلام نامدوخ ی ارب ار اهنأ
 فرط هب ار مدرم میراد، چیه نامدوخ لاماد؛ میا
 می نامدوخ تالیخت و ءاوها فرط هب و نامدوخ
 ی زور هکنیا زا ادخر ب هانپ: میوگی م! میناشک
 اهنیا مامت هک دوشب مولعم دعب و دتفید هدرپ و دیاید
 اتسا هدوب ن دیشکدوخ ی وسد هب همه

نَمَ اَمَافُ: فیرشد تیاور روطنم و دارم

اَظْفَادِ اِسْفَنًا اِنْنَاَصِدِ اِهَقْفَلَا نَمَ نَاک

«...هَنیدل

ی ناهفصا ن سحلاوبا دّیس اقا موحرم زا دعب
 زا دلاو ترضد. دندوب معجرم میکد ی اقا
 خیش اقا بخ؛ دندوب ی لد نیسد خیش اقا نادرگاش
 ی لیخ ی نابم رد و دوب یوق ی لیخ ی لد نیسد
 رب مه ی ونعم تاهج زا و دوب یوق و بّلصتم
 ی بدرم ی لیخ و، تشاد حجیرت میکد ی اقا موحرم
 دندومرفی م اقا تقوکی. دوب ی یاوه

نَاک نَمَ اَمَافُ: هک دیسر فیرشدن ومضم نیا هب شحبی تقو سرد هسلج رد معقد کی
 نیا ق ادصم هک دنتسه ی عدم اهی ضعب هک دوب نیا رد تبصص¹، «...ءَاهَقْفَلَا نَمَ
 اَمَا؛ دشاب طبرم ی دود ات و دشابذ ی داء درف ل قاعد هک دشابذ ی درف دیاب نومضم
 دندومرفی م هریغو و یدر جورب ی اقا
اَظْفَادُ؛ دنکی م تیاک تیاور نیا نومضم نیمه و یرهاظ تلادع نیمه، هذ»

تقوکی لاثم رگا هک نیمه ی نعید، «**هَـاَوَهِـلْ أَفْلَاحُـمُ**» و دراد هگذا ار شنید ی نعید، «**هَـنَیـدِلْ**»
ی راجا ار تلادع، دندما ش شیوخوموق و تفرگ رارق تموکد و تواضق ل حم رد
«!دنک»

و دندومرفی م ی اسلج رد ار هیضق نیا ناشیا
اقا، ی هاشنامرک میهاربا دّیس اقا هلمجزا ی دارفا
دندوب رگید رفذ دنچ و ی دابا هاش ی اعدّمحم خیش
نم هک ی روطن آ و دنیوگی م هک ی روطن آ
ی نام هب هک دوب ی مدآ، متخانند ار ریبرکریما
، دوبند م ه ی بُیدتم ی لیخ مدآ؛ دوب دقتعم ی لیخش دوخ
ی م و تشاد ی باتک و باسدش دوخ ی ارب ی لو
ام. دهدب ماجنا ار حیحص و تسرد راک تساوخ
ار ی نادر م نینچکی سوسفا و رسحت طقف
لوئسم هک ی دنوخا نآ زور کی! میدروخ
:تفگ و دما ریبرکریما دزد دوب تواضق

امش ی هاش یوخوموق زا ود نیا زا ی کی، دندما نم دزد همکاحم ی ارب رفذ ود زورما
فرشا ترصد بانج زا میابیل و ا مکنیا ی ارب ادر ف هب مداد عاجرا ار اهنیا نم؛ تسا
، دندهی م رظن ناشیا مچره و تسا رارق هچزا هلئسم هک منک راستسا مظعأ ردد
؟تسیچ امش رظن لاد؛ منک مکدن آ قبط نم دندما اهنیا هک ادر ف

و تشادرب ار ش امامع و دش دنلب ریبرکریما
و دز ش شوگ رد م ه ی لیس کی، دیبوک ش زغم رب
ل اوئسم ن م زا دیابید هک ی دنوخا نآ، وشد مگ: «تفگ
رگا، تروصد ره هب¹»! دروخی مند درد هب دنک
ام هصلاخ و؛ دشخبب ار وا ادختسا هدرک ی هانگ
!مینکی م ریخباط ی دارفا نینچم ه ی ارب

هک ی سک ی نعید «**هَـاَوَهِـلْ أَفْلَاحُـمُ**»: دنیوگی م
، تسا نم شیوخ و موق: تفگ و دما ی کی ی تقو
نیمه؛ ی هدب ماجنا ار قح و ی هدن و ا هب ی قح
!تسا نیمه ی رهاظ تلادع، تسا تلادع

دومحم ناطلس: دنیوگی م و دنکی م لقند
ی دارفا هک دوب هدرک تسرد ی یاهگنز ی ونزغ
هلیسو نیا هب و دندز بی گنز، مّلظت ی ارب دنیای م هک

¹، رامعتسا اب مزر ابمن امرهقا ایریبرکریما؛ ۳۰۸ ص، ناریا و ریبرکریما
فالاتخا یردقا اب، ۱۲۹ ص

هه گنز نیا بشد ی اهاهفصن راب کیه . دوشب ع لطم
هه درک ب جعتی لیخ دومحم ناطلس و دما رد ادص
!تسا هدمآ رد ادص هه اجنیا گنز بشد فصن
گامتد تسه ی سک ره :تفگ دومحم ناطلس
!دیاید دیوگب ؛درادی اهلسم

بشده قوم نیا :تفگ دومحم ناطلس ؛دمآ وا
رخآ ؛هی تخادنا ی گدنز و باوخر اار ام و ی دما
!؟تسا هدهه چ

هناخر اهصلاخ ؛مرادنی هه ار چیه مدید :تفگ
.میوگب ار اهلسم میاید هه نوریب مدز
؟تسیچ هیضه :تفگ

وت هه کی دارفا زا ی کیه هه کتسا ی تدم :تفگ
،تسا هدی ی یاج کی ار نم نز و تساه بوسنم
نوریدل زنم زا ار نم و دیای مامل زنم رد اهبشده
ی م نورید حبصده دعب و درنگی می تدم و دنکی م
شراک نیا مه بشره و ؛دوری مشراکی پو دیآ
!تسا

؟تسا وتل زنم رد نلاآ :تفگ دومحم ناطلس
!هلب :تفگ

!میورب وشه دنلب :تفگ
.دمآ لزنم فرط هه و تشادرب ار شریشمده
ورب :تفگ ،دزی م وسوس و دوبن شور ی غارچه
!نکشوماخر ار غارچه

ار صخش نیا ،دمآ و درکشوماخر ار غارچه
تسا اجنیا ی صخش هلب هه کده هجوت می لو دیدی مند
نیا رسو دز ریشمشاد دما ،دوبمه و انز بخو
!درک ادجن دبز اار صخش

!نکشور ار غارچه لاماد :تفگ دعب
و درم نیا هه درک مانگده ن شور هه غارچه

تفگ و ، درو آ اجر کشد هُدجسد و داتفا

تموکرد س کچیه مدید نم مکنیا رطاخه؟ نکش وماخار غارچ متفگارچی نادیم
 دنناوتیم اهنأ طقف ، نم دوخ ی اهر سپ زج دهدب ماچنا ی راکن نیچم دراند تئرج نم
 دیاشد ، دتقیب ممشچ و دشابن شور غارچ و میاید رگا مدید نم و ؛ دتفکی ی طلغ نیچم
 هکنکش وماخار غارچ متفگار اذلا و ، منکب ار راکن یا هکن درانگن هئاردپ تبحم نأ
 زا یکی ای تسا نم رسپ ایأ ، تسایسک هچ هکن منیبب دعب مدرک ادج ار شرسد ی تقو
 1! ؟ تسا مدرک ار راکن یا شتران ناگنهرسد نامه

ام ، تسای بوخ مدأ دومحم ناطلسد مکنیا هئ

میدرکل قذتیاکد بابزا طقف ار هئسم نیا

نوماریپ ی لَد نیسد خیش اقا موحرم رظن

ءاهقف تلادء

دنتفگی و الاثما و یدرجورب ی اقا موحرم

و تسای رهاظ تلادء نامه تیاور نیا نومضم

یم تیافک ی رهاظ تلادء نیمه عجرم کی یارب

، میرادنز این نیا زاشیدام و دشابل داء ی نعید ؛ دنک

تیاور نومضم نیاربانبد

هلاوم رملاً اعیظم هاولهد افاظخم بنیدل اظفاد بسفندل انصاص ءاهقفلانم ناک نم اماف
2! هودلقلین ام اوعلف

غود ، دراد ی تلادء هکن تسای داء درف کی

رد ، دنناوخب سرد رگا مهل آقبو باصق و شورف

! درک دیلقت اهنأ زا دیاب دح نیمه

دندومرفی م اقا

اقا! ؟ ی رهاظ تلادء هچ ی نعید: تفگ سرد هسلج نأ رد ی لَد نیسد خیش اقا موحرم
 !؟ مسربل ئاسم نیا هب مناوتیم 3... نم اجک ! تسای بتارم اهنیا ، تسای ئاسم اهنیا
 «!؟ هچ ی نعید ی رهاظ تلادء

هتشدگ او هزا درم ی لیخ ی لَد نیسد خیش اقا

اقا موحرم توفزا دعب . دنکش تمحر ادخ ؛ دوب ی

ی اقا ای هکن دش نیا رب رارق رگید نسحاوبا دئسد

بذ ؛ ی لَد نیسد خیش اقا ای دنوشب عجرم میکد

ی لَد نیسد خیش اقا هکن دنتساوخی م اعبط اقا

اما ؛ دندوب ی لوأ رظن ره زاناشیا نوچ ، دنوشب

1. ۴۹۷ ص ، ءءاعسلا جارعم

2. ۴۵۸ ص ، ۲ ج ، جاجتدلا

3 نتمرد ار ناشیا حیر ص ظفلا تسناوتتد شراگن مرشد هطساو هب ملقن نیا
 ی هلا لجر نأ حور و لء و سفن تراهط تابثا یارب اما ، دنک رکذ
 هیلع هتاکرب و الله نواضر -- مناسب می داند در پاورقی بیورد:
 «الاع». ((هقیلعت ، ۳۶ ص ، دیلقت و داهتجا هئاسر

ناشیا و ،داتفا و لج میکدی اقا هر خلاب هصلاخ
دنتفگ:

ی تسیاب و میشاد هتشاد ار وا ی او ه ی تسیاب امرگید ،تسا ه داتفا و لجا و ن لآ هک ی تقو
هب ل ا ح ه بات ؛ دیایرد ی رگید تر و ص ه ب ه لئسم هک میراذگد و مینک تظفاحم ار ناشیا
رگید ی و ح ه ب ن لآ و دوب ی و ح ه

تسا هتشذگ ی و ه ز ا هک ی سک دنیوگی م نیا هب
و ح لاص و تسا و خیم ش د و خ ی ا ر ب ا ر ر ی خ و
!دها و خیم ش د و خ ی ا ر ب ا ر ب ل ط م

هطسا و هب اهتلم ی راتفرگ

ن ا هاشداپ ت لایخت و اهی نیت حلصم

ار همه میراد و میاهدما ام هک اجنیا هب میدیسر
ن ا م د و خ ن ه ز د ی ن ع ی ، م ی ن ک ی م ت و ع د ن ا م د و خ ه ب
ت ح ل ص م ن ی ا هک م ی ن ی ب ی م و م ی ن ت ی م و م ی ف ا ب ی م
م د ر م د ی ا ب س پ ، د ش ت ح ل ص م ن ی ا هک ی تقو و ، ت س ا
!! ت س ا ن ی م ه م ل ا س ا م ک د و د ن ن ک ت ع ب ا ت م ه

دوب هتشذگ ی هاشداپ ؛ دوب روطنیمه مه اقباس
هماندهاشد نیا امش ! درکی م ریگرد مهاب ار ی تلم و
ش ا ه م ه ^۱ ، د ی ن ی ب ی و د ی ن ا و خ ب و د ی ر ا د ر ب ا ر ن ی غ و ر د
، ن ی ا ز ا ر ی غ ل ا ا د ! د ی و گ ی م ا ر ا ه ز ی چ ن ی م ه د ر ا د
هک ت س ا ر ا ر ق ن ی ا ز ا ب ل ط م خ ی ر ا ت ل و ط ر د ل ا ص ا
م ا ن ه ب د ی آ ی م ی ک ی ن آ ، د ه د ی م ی ش ح ف ی ک ی ه ب ی س ک
د ن ک ی م ه ط ب ا ر ع ط ق ی ک ی ن آ ا ب م ل ا س ا م ا ن ه ب و ت ی ل م
ا ض ر د م ح م ن ا م ز و ه ت ش ذ گ ن ا م ز ن ی م ه ر د و
ه ب ه ز و ت ش ا د ر ا ک م د ر م ه ب ه ز هک ی س ک ر ه ، ه ا ش د
د م آ ی م ن ی ا ، د ا د ی م ش ح ف و ا ه ب ی ل و ، ت ش ا د ر ا ک ا م
ه ب ت ن ا ه ا م ا ن ه ب و ت ی ل م م ا ن ه ب و ن ا ر ی ا م ا ن ه ب و
ی م ه ط ب ا ر ع ط ق ر و ش ک ن آ ا ب ل ا ص ا ، ی ل م ت ا س د ق م
ل ا ت م ن آ ا ر چ هک د ر ک ی م ف ر ص م ه ی غ ل ا ب م و د ر ک

^۱ ع ل ط م ه ب د و ش ع و ج ر ه م ا ن ه ا ش د و ی س و د ر ف ن و م ا ر ی د ر ت ش ی د ع ل ا ط ا ت ه ج
ص ، ۴ ج ، ن ا ر ق ت و ک ل م ر و ن ؛ ه ق ی ل ع ت ، ۱۱۶ - ۱۰۵ ص ، ۱۰ ج ، ر ا و ن ا
۲۴۵ - ۲۲۸ ص ، م ل ا س ا و ت ی ل ه ا ج ر د ز و ر و ن ؛ ۱۴۶

!تسا هدروخرب ش یوربا هب نیا و تسا هتفگ هچ
 و تکلم نیا هئازخزا تاراسخنیا مامت تقون آ
 نوچ !دشی م جرخ هراچیب تلم نیمه هجدوب زا
 هکوا ؛دوب هدروخرب ترضدی اعی ابقه شوگ هب
 !دوب هدروخرب وا هلاک هب هیضه ،تشادن ابقه
 اب و ت بخی نیبیم ی نکیم هاگدی تقو هکی لاحرد
 !؟تسا هدرك ی هانگ هچ تلم ،ی تسه فرط وا
 دیاب اهنیا ارچ !؟دندهب سپ ناوات دیاب اهنیا ارچ
 دیاب تلم نیا کی ات رخا !؟دندهب سپ صاصقه
 هک ار ی توبکنده ی اهرات و ناهاش تلاخت ناوات
 ی باسد هچ یور !؟دندهب سپ ،دناه دینت اهنیا
 و تسا هدش یروهمج ی ردق هزات نلا !؟تسا
 هرخلأاب مه زاب ،تسا هدش ضوع ایند عاضوا
 نیمه و ... و س لجم و نوناق و باتک و باسد
 اما ؛تسا هدرك مک ار هیضه ش دوخ ،تردق میسقت
 !دندوب هاش همه ق باسد ،دوبدی روطنیا هک ق باسد
 ن ایناریا و ناروت هاش ،دوب هاش مهن آ ،دوب هاش نیا
 و هیراجاق نیمه ات ... و ن ایناساس و ن ایناکشا و
 هدوب ی صخش ی اهاوعد اهنیا مامت ،... و هیوفص
 هراچیب تلم نیا ،ی صخش ی اهاوعد نیا رد !تسا
 دیاب رفت راز هتسید هعفد کی اقا ؛دندشی م ورد
 هتفگ نوچ ،دنریمب دیاب رفت راز هصد ،دنریمب
 !تسا نلاف

تباهنیا ،تسا تلاخت اهنیا ،تسا اهرات اهنیا
 ،میزی م همانرب ساسا نیا رب تقون آ !تسا اه
 میریگی مهجیت ،میهدی م لیکشتی ربک و طیرغص
 ی اوتف کی ای ی ماسا مکد کی ناو نعهب و
 اما ،مینکی م ادقا و مییایم ،یلم ی اوتف ای ی ماسا
 اهنیا زا دیاب ام !تسا لخت اهنیا مامت عقاو رد

امینک ادیپ تاجن

ءَاهَقُّفْلَا نَم نَاك نَم اَمَأَفُ : دیامرفی م هکنیا
تاجن هکتسا ی سک ، **ءِهِنِيدِل اَظْفَاد ، هِسْفَنِل اَنِئاص**
ل اسل هچ زا دعبنم ! نم زیزع .تسا هدرک ادیپ
تاجن اللهو ! ماهدرک ادیپ تاجن منیبی م مدوخ رد
، مسق ه موصعم ترصد نیا هب ! ماهدرک ادیپ
هک وت ، نم لثم مه وت بذب ! ماهدرک ادیپ تاجن
وت زا رتولجنم مه دیاش ! ی تسین هتفاب ادج هتفات
روطچ !؟ ی باتکه چوی باسد هچوی ور رخا ! مشاب
نیا میتسه تردق رسد رب ام هک ی تقو ات دش
ی م هک ی تقو ؛تسا م لاسا تموکد ، تموکد
مه دیزید زا تموکد ، دنزب رانک ار ام دنه اوخ
وت فرطن آهک تسا مولعم نیا بذب !؟تسا رتدب
امش هک ی تقو ات روطچ !تسا هدوب بارخ مه
رانک ار وتهک لاماد ؛تسا اذک و اذک ، ی دوب ی ضاق
ار امش نییاپ و لایاب رگید ی یوگی م ، دنراذگی م
وت فرطن آهک تسا مولعم بذب !؟منکی م شاف
زا تاجن ، نیا زا تاجن !تسا هدوب بارخ مه
!تسا ترصد روظنم نیا ؛ل یخت زا تاجن ، طی وه

دنواذخ بناج زا طقف تاجن

رَسیم ام یارب تاجن ی ک و مینک ادیپ تاجن میناوتی م ی ک ام « **ءُءَاَجِنَلَا یَل نِیَا نَم و**
وت تسد هب طقف یراگنسر و تاجن نیا هکی تللحرد » ؛ **ءُکِب لَآءُ عَاطِسْتَه لَآ و** «دوشی م
» !تسا وت تسد هب طقف و طقف !؟تسا

زا مدق کید میناوتی م هک مینکی م لایخ ام
چیه کرحم ، ناهر بقبط اما ! میرادرب نامدوخ
تاذ ! درادن اکما ، دشاب کرحم دناوتی مند تقو
دوجو رد و تسا جاتحم تیلعف هبنج زا هک ام
لظ و میتسه وابهی گتم و وازای لجت منامدوخ
ل اعفا رد تسا نکم روطچ ، میتسه وایارب
ی نغتم وازا و میشاب تاذ هب لقتسم نامدوخ
!؟درادن اکما رگم !؟تسا نکم روطچ !؟میشاب

و س فذ هب ءاگتا دنیوگی م مادم هک ی دارفا نیا
 هدر بند م لاسا زای یوبد لاسا اهنیا ،... وی لم رورغ
 ادخ هب ءاگتا دیاب !؟ هچ ی نعید س فذ هب ءاگتا !دنا
 هچ ام !؟ تسیک س فذ¹ دوب ی کتم ادخ هب دیاب ،دشاب
 هتشاد توافتن امیاهر اعشد دیاب ام !؟ میتسه ی سک
 !دنکب قرف اهاج هقیقبا دیاب ام یاهر اعشد ،دشاب
 م لاسا نیب سپ !دنیوگی م ار نیمه مه اهت سینومک
 نیمه هنیمی شوه !؟ تسا ی قرف هچ اهنأ نیب و
 دناوتی می تقو مانتیو» :تفگی م و دزی م ار فرح
 یاپ یور دناوتبش دوخهک دنک هبلغا مکیر ما رب
 اما ؛رگید دزی م ار فرح نیمه «!دتسیابش دوخ
 طقف دیوگی م م لاسا ،دنزی من ار فرح نیا م لاسا
 !ادخ

!لَبُهْلُ عَا !لَبُهْلُ عَا :دنتفگی م دحا گنجر د
 ترضد «!دیربب لآاب ار لبُه !دیربب لآاب ار لبُه
 نومضم نیا رد هتبلا² **!لَجَا و ی لَعَا اللهُ** :دومرف
 دوخ هب ی کتم ام تفگن بتسا فلاتخا یردق
 ام تفگن ،میراد ی لم رورغ ام تفگن ،میتسه
!لَجَا و ی لَعَا اللهُ :دومرف !میتسه هچ اهناملسم
 !تسا ادخل ووازا

رهق !؟ تسیک تعیبط !؟ میتسه ی سک هچ ام
 هچره !؟ تسیچ اهفرح نیا !؟ تسیچ تعیبط
 لآاب دراد واکه ی لبُه نامه ی تد !تسا ادختسه
 ی م ربمغیپ هک ی تقو .دربی م لآاب دراد الله ،دربی م
 نیا ی ارب ی دد و زرم **!لَجَا و ی لَعَا اللهُ** :دیوگ
 قلاطا وحن هب ار ش ملاک و درانگی من ش ملاک

1. ۳۴ ص ،ی راگتسر نییا هب دوشد عوجر رتشیب علاطا تهج

2: بمجرت ۱۱۷ ص ، ۱ ج ،ی مقلا ریسفت

(ق قح) «!دشاب ی مرتت مظعاب و رتهبترم دنلب دنوادخ»

ی من آریغم ه و نیلمسل ماشم ه و ، دنکی من ایب
و دیایب ربمغیب هکنیا هذ . دیحوت دوشی من یا ؛ دوش
ادخل باقم رد و امل باقم رد دیدمآ ماش هک دیوگب
هک تسای سک هچ ! درادن ی لباقم ادخ ! دیداتسیا
دیایب دناوتی من ی سک هچ ! ؟ دتسیاب ادخل باقم رد دیایب
نیا ، تسینذ دیحوت نیا ! ؟ دنک ماء دق ادخل باقم رد
ماما ل باقم رد ار دیزی هک ی سک نآ ! تسای کرش
دیایب هک تسیک دیزی ! تسای کرشم ، دنیبی من نیسد
رگم ! ؟ تسیک رمش ! ؟ دتسیاب نیسد ماما ل باقم رد
نیا رمش ! ؟ دراد ی تردق ترصد ل باقم رد رمش
ار تردق نیا دیزی ؟ تسای هدر و آجک زا ار تردق
ی من میراد آجک دیمهفی من ؟ تسای هدر و آجک زا
ی من ماسا ! ؟ تسای هدمآ آجک زا تاجن نیا ! ؟ میور
طقف تسه چره : دیوگی من و درادی من برار دد دیا
! تسای ادخ

هپی توکلم و ی دام هاگدید توافت

تکلم و تموکح

تسا نشوج ی اعد رد ارهاظ

ار ام نامرارف نیا هکنیا هذ اما مینکی مرارف وازا»¹ **«هیلآ لآ انم برهید لا نم ای**
ی من چره ؛ تسای و هب ندش کیدزن نیء وازا ندش رود مکلب ، دنکب رود وازا
«! میوشی من کیدزن ، میوشب رود وازا میهاوخ»

ی من امدوخ هب ار نیا مییای من ام تقون آ لامح

! میدنب

، ربا ی ا» : تفگی من ربا هب زور کی نوراه
هک نم تکلم زا ، ورب ی ورب ی هاوخی من اجره
ی من مه دیشروخ هب «! یوشب ج راخ ی ناوتی من
اجر هزا و ایب نوری ی هاوخی من اجر هزا» : تفگ

¹ مفیحص رد ۴۵۳ ص ، ۹۲ ج ، راونلا راجب رد هک تسای رکذ ل باق
«برهید لا و» : تسای هدمآ ماسلا هیلع ی بندس ی بردا ترصد هب بوسنم
ریبک نشوج ی اعد رد ، ۴۰۵ ص ، نیملآ دلبر رد نکیلو **«! هیلآ لآ انم**
نم ای ! هیلآ لآ رقم لا نم ای» : دراد نومضم نیا هب بیرق ی تارابع
(ققم) **«! هیلآ لآ عرقم لا**

رد تبورغ و عولط، نک بورغ ی هاوخی م
 وای لو تسا ادخلام نیا^۱ «!تسا نم تکلم
 قلاطلا ای آعت موکد نآ! ددنبی م ش دوخ هب دراد
 قرف! ددنبی م ش دوخ هب دراد و او تسا ادخلام
 هک دوب نیا رد نامیلس ترضد نید و نوراه نید
 اب دیدی مذ ش دوخ زا ار اهنیا نامیلس ترضد
 ش رایتخا رد داب؛ تشاد رتشیب نوراه زا هکنیا
 ش رایتخا رد کلم، دوب ش رایتخا رد نج، دوب
 رد اضیب و دین آ اب ایخرب نب فصاء، دوب
 ترضد رایتخا رد اهنیا هُمه، دوب ش رایتخا
 ار وا و درک ربمغیپ ار وا هچنآ ی لو دوب نامیلس
 :هک دوب نیا، نوراه

اب دوب اهرظن تمشد نانچ اب نامیلس *** تسیذی گرزب ی فانم ناشیورد هب ندرک رظن
^۲ش روم

تمشد نآ، دراد ار تمشد نآ هک ی تقوی نعید
 دراد رظن م هروم نآ هب و دنیبی مذ ش دوخ زا ار
 ش دوخ زا ار تمشد نیا نوراه، هذ نوراه اما
 دنیبی م

ی م یراک ره ورب تقون آ، و شب نامیلس وت
 ی م و میاهدش نامیلس ام! نکب ی نکب ی هاوخ
 هکنیا بخ! میروایبرد ار نامیلس ی ادا میهاوخ
 نآ رد و دوش بن و گرگد ام تا ذ دیابل و! دوشی مذ
 ی تقو دعب، دوشب داجیا ل وحت و ریغت و ی سیدرگد
 هک دنداد تموکد وت هب رگید دش روطنیا هک
 هک دندرک عجرم ار وت؛ دندادن هک دندادن، دنداد
 هک دندرک ماشد ار وت؛ دندرکن هک دندرکن، دندرک
 و دنداد لوپ وت هب؛ دندرکن هک دندرکن، دندرک

^۱ ج، راوندلأ راجد؛ ۳۱۲ ص، ۴ ج، ملسلا مهیلع بلاطی بآ لآ بقانم
 ۱۴۱ ص، ۴۸.

^۲ ۲۸۰ مرامش لزغ، ظفادن اوید

تورث مامت؛ یدش هک یدش ینغ و یدش ینغتم
!دندادن هک دندادن ار ایند

نینمؤماریمار زرد ایند هاگیاج ملاسلا هیلع

ی تقو هک دوب ی سک ماسلا هیلع نینمؤماریمار
نآ هبار لاط نآ و دروآ ار ایمیک نآ و دما هضف
نیا تسیچ نیا: «دومرف ترضد، داد ترضد
!؟ یدروآ هچ یارب!؟ یدروآ ی سک هچ یارب ار
ی بآ رهند کی هک دید درک هاگن» «!ن ییب نک هاگن
وا هک ی بیج تارهاوج نیا و دوریم دراد
،دیای مذ باسد رد لاصا و تسا هدرک تسرد
دنکیم تکر دراد روطنیمه

وت! اتسا ام لام اهینیا اباب: «دومرف ترضد
ی م لاط ام یارب یراد و یدرک لاط ار سم
ی م، دنیبی م ار ی زیچ نینچ واهکی تقو» «!؟ یدروآ
نیا رد»: «دومرف» «!م نک راکهچ»: دیوگی م و درنگ
نآ و ایمیک نآ م نآ «!دور بات زادنید هناخدور
هناخدور رد و تشادرب، تشاد هک ار یریسکا
1. دربار نآ و تخادنا

مه وج نان زور هس ی سک نینچکی لاماد
ی اعم اعطاً نومعطیو: «تسا هدروخ بخ، دروخ
2. هب

رد رگا: «تفگی م هک دوب لقععی ب هیوام نآ
تسرد و دوب ماگزا هناخکی ی اعم تسد کی
ی م رتدوز ار نآ، دوب لاط زا ی هناخ و ارگید

1 اب، 69، ص 1، ج، توکلما راونا؛ 126، ص، نیقیلا راونا قراشم
فالاتخا یردق

2: 105، ص 9، ج، ی سانشد ماما. 8. هیأ (76) ناسنا هروس

ی م اعطار ریس و میتی و نیکسم، ی دنوادخ تبحم ساسار و
«دنیامند»

و ماکز لاط شزرا هراچید نآ یارب^۱ «!دیشخب
 یارب اما؛ دزی م ار فرحنیا هک دوب رتشیب مدنگ
 اللهو! دنکی مذ توافقتاً لاصا لاط و ماکز نیب ی لع
 ماکز هب ماگزه کی تقو لاصا ی نعید! دنکی مذ توافقت
 لثم دنکی م لاط هب ماگزه، تسا لاط راگزا دنکی م
 ی م ادبم کیزا ار ودره نوچ؛ تسا ماکز هکنیا
 طسو وتو تسا ادبم کیزا ودره هکی تقو، دنیب
 ـ اهکرت لوقه هب ـ لاماد، ی تسه هراکز چیه اجنیا
 کچ کی امش بیج رد دینک ضرر ف؟! هئس ارم
 بآن اوید کی اب نم یارب، تسا ی درایلیم دص
 ؟! دنهدی م نم هب ی زیچه چ و دنکی م ی قرف هچ
 اذل، دیدی م ادبم کیزا ار اتود نیا ی لع ترضح
 !درکی مذ ی قرف چیه ش یارب

ار دوخ و دنکی م هاچ بشات و تفری م حبص
 ی م هرابود ادر ف، دومنی م لاتبم اهجنر عاونا هب
 دعب، دنکی م دمآی م هرابود ادر فس پ، دنکی م و دمآ
 و دولالگ، دیسری م بآ هب هعفدکی هتفه کیزا
 لایا هک بآ، دمآی م نورید و دشی م دنلب ه دولاکا
 یارب فقو» :تفگی م و درکی م عورش، دمآی م
 ی قد نیا رد نم تیدلها و مدرک نلاف ی نب
 هب وت ایادخ هک درکی م رکشم هار ادخ^۲ «!دندراذ
 ،منکب ار راک نیا متسناوتنم هکی داد تردقنم
 دوری م مه! منزب متسناوتی مذ مه لید کی لاو
 ار هاچ مه و دروآی مرد ی تخس هب ار ش دوخ
 همه ایادخ» :دیوگی م هزات، دشخبی م و دروآی مرد
 ی نعید! تسا ی لع ی لیخر گید نیا «!ی داد وت ار

۱: ۴۲۱ ص ۱، ج ۱، همغلا فشک

لبقه مریب دنفلاً، ریت تید و نیت تید نائید ناک و اللهوف...: «تیوا عمل اقا»
 «!هینت»

۲: ۱۴۶ ص ۹، ج ۹، ماكدلاً بینهت؛ ۴۹ ص ۷، ج ۷، ی فاکلا

!در بی ما جنای فیک هچ اعاوی لاء

تاقوا ی هاگ هک مدرک ضرع لبقه سلج رد
ساسحا ، قافنا نیا رد و دنکی م قافنا ناسنا
دشابن روجنیا هک تسارتهو و ، دنکی م تیاضر
قافنا نیا دنیبی م هک تسارتهو نیمه یارب نیا
زا ار ی شمت دیاب ارچ ؛ تسارتهو ی شمت وازا
هدهد ی شمت وازا قافنا نیا ارچ !؟ دنیب ش دوخ
ی م ، تسارتهو داد ار لام نیا ادخ بخ !؟ تسارتهو
لام داد ی اقا هب ادخ رگم ؛ دهدنار نیا تسارتهو
هدهد داد ی اقا !؟ دنک قافنا داد ی اقا هک داد
، هلب ! دوب جاتحم شنانه هک داد ی اقا !؟ دروخ
مه قفمه اترازه هک درک یرگید ی اهراک کی
ی تقو هک دندرک رکذ اقا دوخ هک نیمه ! دنکی مذ
تفگی م شدرگاش هب لو ، دروای مرد لوپ
سلف ماجنپ کی دعب ، درادرب تسه هچره ، درادرب
اترازه زانیا ¹ . دنامی م ش دوخ یارب سلف هدهد
هدهد دیاب داد ی اقا ایآ ی لو ! تسارتهو قافنا
یرقف نینچمه کی رد نم نلا ارچ هک دروخ
مهم ی لیخ هیضه !؟ منک قافنا مناوتی مذ هک متسه
ی سک هچ ، ی نکیم قافنا یراد نلا هک وت ! تسارتهو
هک تسارتهو شانگ وت بیج رد و هروا ار لوپ نیا
راک نیا دراد ی سک هچ !؟ ی نکیم قافنا یراد وت
!؟ دنکی م ار

دناوادروما رد تئاخذ زاوج مدع

هک دوب اقا موحرمنامز نیمه رد شپ ی تدم
ی م ام شپ اقر نیمه زارفا نیا تاقوا ی هاگ
ی زیچ چیه هک دنتفگی م اهرح نیا زا و دندما

¹ ۷۳ ص ، ترجم حور

هک متفگی م مدو خ اب مکمک دعب .تسین نامطاسب رد
 ؟دنک راکه چ مدآ بخ ،دنیای م همه نیا ادخ ناگندب
 هب مکنیا زال فاغ !دهدب ماجنا ی راک دیاب هر خلأاب
 ی هاوخب هکی تسه هر راکه چ وت !تسا طوبرم هچ وت
 ءدنب مه وت و دنتسه ادخ ءدنب اهنیا !؟ی نازوسبلد
 ی لوضفی ور ب ارچ ؛هدنی تشادن ،هدب ی تشاد ،ادخ
 ایادخ هکی نک نییعت فیلکت ادخ ی ار ب ارچ !؟ی نک
 ادخ ی ار ب ارچ !؟مهدب اهنیا هب هک هدب نم هب ایب
 دعب ،هدب بخ داد رگا !؟ی نک م نییعت فیلکت
 ی م میوشی م دنلب هک متفگ دعب !تیاج رسد نیشنب
 هار ار اهنیا راک و میشورفی م ار نامشرف میور
 هیضق نیا .تسا گرزب ادخ لاماد دعب ،میز ادنای م
 نامه رد شپیل لاسد تشه ای تفه ی ار ب ابیرقت
 و دیایب هک میدرک ادص ار ی سک میتفر .تسا دهم
 منکی م لایخ ،دشورفب و درادرب ار شرف ت فجد و
 تساوخ ادرفه کنیمه ؛دشی م ناموت دصع قوم نآ
 ءبیرغ رفذ کی هعفدکی دنکب ار راک نیا دیایب
 ،دوب هدید شپیل لاسد هدزناپ ار ام طقف هک هبیرغ
 .مراد امش اب ی ضرع نم اقا هک تفرگ س امت کی
 لاسما نم اقا» :تفگ و دما !دیامرفب :متفگ
 هب ار لوپ هک دمایند ملد ؛ماهدرک هداقتسا ی رادقم
 «.مهدب امش هب و میایب هک دما ملد هب ،مهدب ی سک
 دیوگب و دهدب داید ههاوخی م ادخ !دینیبب ار عاضوا
 ی م مراد مدوخنم ؛نکنی لوضف نم راک رد
 شس مخ ،دوب هدرک هداقتسا نویلیم هدزناپ !مناخرچ
 شخپار نآ همهام ؛دادنم هب و دشی م نویلیم هس
 و دشلدن اشراک و دندش دابآ همه و میدرک
 دهاوخی من :تفگ ادخ !دنام شیاجرسد مه نامشرف
 !دشاب شیاجرسد رانگب ،ی شورفب ار دوخ شرف

هک تسا هتخادنا اقا نیا رس رد یسک هچ لامد
 ار نم هک تسالاسده لاصا!؟ میسر بارش باسد
 دوشد دنلب و دنزب نفلت دیاب نیا لامد، تساهدیدن
 دیوگب ادخم ه دعب، دنکب ار راک نیا و اجنیا دیاید
 نم راکرد و رانگزن وریدت دوخ دز اار تیایپ
 وت! مهدی مذم هاوخذ، مهدی م هاوخب؛ نکذت لاخذ
 نییعت فیلکت نم یاربی راد وت!؟ ی تسه هر اکه چ
 م هاوخی مذ: دیوگی م! هذب نم هب ایادخ هکی نکمی
 م هذب

کی و یرگید لئاسم کی اجنیا هتبلا، هلب
 نای لو، تسه م هنافیرظ و هناکریز یاهزیچ
 ،لوا ملحرم لاعفی لو؛ ش دوخ تقو رد الله عاشد
 تلاخذ ادخ راک رد دیابن ام هک تسا نیا هئسم
 مینک!

هبی کیدزن یعقد ترصد زارار ف تسوا

نم ای»: تسه نلاا هکی بره نیا لامد
 زا!؟ مینک رارف میهاوخی ماجکزا، **«هنم برهید لا
 برهید لا نم ای»**!؟ مینک رارف میهاوخی میسک هچ
 «!تسوا تمسهب وازارار ف **!هیل لاا هنم
 نم رفا»**: دیامرفی م ماسلا هیلع نینمؤملاریما
 یاضق زارار ف نیا ¹ **!هردق یلا الله عاضق**
 م؛ تسادخ هب طوبرم اهنیایود ره «!تسادخ
 هدارا و تردقهب و ادخرما هبندما راوید ریززا

1: 369 ص، قودص خیشد، دیحوتلا

رَخَا طِنَادِیْ لِیْ لِیْ لِنَامِ طِنَادِ دَعْنِ مَلَدَعِ مَلَسْلَا هِیْلَعِ نِیْنَمُؤْمَلَارِیْمَا نَّیْ
الله عاضق نم رفا»: بل اقف؟ الله عاضق نم رفا، نینمؤملاریما ای: هل لیقف
 «!جوزع الله ردق یلا»

رانک هب، لیام یراوید رانک زاماسلا هیلع نینمؤملاریما: همجرت
 زایا، نینمؤملاریما ای: دش ضرع ترصد ناهب دنتفر رگید یراوید
 ردق هب ادخ یاضق زا: دومرف ترصد؟ نکمی رارف دنوادخ یاضق
 (ققم) «!نکمی رارف ل جوزع دنوادخ

دوشی م ادیپنیا اُطساو به کی تا جذم ه و تسادخ
!تسادخ تردق به م ه ن آ

دوب هاشنامر کرد ام یر دام لیمافزا یرتخد
دوبنیا شتداء ه که دوب اجنآ نایعا زام هی صخش
می ارش سابل گنشقه و دشی م دنلب باو خرد ه که
و دزی م خرچ و دمآی م نورید ه ناخزا و دیشوپ
می و ا ه که اُدعب ؛ دیباوخی م و دمآی م هرابود
رد دارفای ضعب رخا ! دوبنیش دای ی زیچ ، دندیسر پ
می متبحد و دنوری م هار و دنوشی م دنلب باو خ
ی لا ابل ز نمل ها و دوب مرگ او ه ه که زور کی ! دننک
طایح رد و دوشی م دنلب ، دندوب ه دیباو خ مابت شپ
فرط به ه که ن تفر هار به دنکی م عورش و دیآی م
اُچبرتخد کی ، ع قوم نیمه رد ؛ دور ب برد
رد ، (هردن) رجمن و دب مابت شپ ی لا ابل زا کچوک
می نیپا و دوشی م ترپ و دروخی م تلغ باو خ
طایح رد ه کی یاقاً نیمه رس رد دروخی م و دتفا
رد و دوشی م اُجوت م و ا ! تسا ه تفری م هار ه تشاد
ه کل احد نام هر د ه چرگ ؛ دریگی م ار ه چب اجن امه
یرتم کی زا ه چب و ، دریگی م ار ه چب ه عفد کی
هزاتنیا . دوشی مندی زیچر گیدی لو ، نیپا دتفای م
اجنیا ه چب نیا ه که دنکی م ب جعتو درپی م باو خزا
و دوشی م گرزب ه چبرتخد نیا ! ؟ دنکی م راکه چ
زا ، درنگی م ن آ زا ه کی مک تدم ، دنکی م جاودزا
به ش رس و دتفای م و دروخی م رُس ش یاپ ه لپ کی
! دریمی م اجرد اجن امه و دروخی م ه لپ ه شوگ
ش هگن اذ و دتفای م مابت شپ زا ه چبرتخد نیمه
زا روطنیا اذ ه دنبرتخد نیمه دعب و درادی م
ب آ رگید و دتفای م و دروخی م چپ ش یاپ ه لپ کی
می م ایند زا ی کلفط و دوری من نیپا ش یولگ زا

!دور

دندکی ماضاقت تر ضدن لآا هک ی تاجذن یا سپ
؟تسا ی تاجذ هچن یا «!؟أَجَنَّا یٰ ذَنبًا نَم» :هک
یاضاقت هک میتسه ی تعقوم و عضو هچردام و
و ؟تسا ی زیچ هچزا تاجذ و ؟مینکی م تاجذ
تاجذن آهجیتد و ؟تسا ی زیچ هچزا یراگتسر
ی م ادیپ ی سرتسد ی اهئسم هچ هبناسنا ؟تسیچ
ادیپ تاجذ هک دندکی م ساسحار گید اجنآ رد هک دند
اهتم ،تسا نشور اهنیار گید بخ ؟تسا هدرک
تقیب الله عاشدن ا و تسا تاررکم رارکت بابزا
دعبه سلج ی ارب

دَمَحْمِلْ اَ و دِمَحْمِلْ ی اَعْلَصَدِّمَهَلَّا